



**SAINT ANTHONY**  
GREEK ORTHODOX CHURCH

Reverend Father Peter Stratos, Pastor

Reverend Father Christopher Retelas, Associate Pastor

778 S. Rosemead Blvd., Pasadena, CA 91107-5613

Tel. (626) 449-6943 ~ Fax: (626) 449-6974

[www.saint-anthonys.org](http://www.saint-anthonys.org) – [office@saint-anthonys.org](mailto:office@saint-anthonys.org) - [www.pasadenagreekfest.org](http://www.pasadenagreekfest.org)

Church office hours: Monday – Friday: 9:00 a.m. to 4:00 p.m.

(Closed Saturday and Sunday)

St. Anthony's calendar link: <http://saint-anthonys.org/calendar>

For **pastoral emergencies** please call 626-855-3640

**December 9<sup>th</sup>, 2018 – 10<sup>th</sup> Sunday of Luke**  
*The Conception by St. Anna of the Most Holy Theotokos*

**Orthros ~ 8:45 a.m.**

**Memorial ~ 9:45 a.m.**

*James Chames, 1 year*

**Divine Liturgy ~ 10:00 a.m.**

**Today's Social Hour** is hosted by Joe and Sherese Akrotirianakis to celebrate the baptism of their (soon to be) newly illumined Goddaughter.

**Jeremiah and Rebecca Courter invite you** to witness the baptism of their newest daughter, Anna Courter, at 1pm today.

**Philoptochos** will be purchasing socks, an elliptical trainer, and Christmas breakfast for the boys of Trinity Youth Services in South El Monte, as well as adopting children for the Friends in Deed Christmas gift drive. If you would like to make a donation, please visit the Philoptochos table after church.

**Let's ring in the New Year 2019!** December 31<sup>st</sup> will be our New Year's Eve party here in The Trinity Ballroom to benefit the St. Anthony Greek Folk dance groups. The evening will begin

with the Liturgy for the feast of St. Basil at 6:00pm. 7:30-9:00pm Appetizers/Cocktails. 9pm-Dinner & Blessing of Vasilopita. 10:00pm-Music & dancing.

**Divine Services for the month of December** (*saint-anthonys.org/calendar*):

Wednesday, Dec. 12 – Spyridon the Wonderworker (*Orthros 9:00am, Liturgy 10:00am*)

Monday, Dec. 24 – Vespereal Liturgy of the Nativity of our Lord (*6:00pm*)

Tuesday, Dec. 25 – THE NATIVITY OF OUR LORD (*Orthros 8:00 am, Liturgy 9:00 am*)

Monday, Dec. 31 – Vespereal Liturgy for St. Basil the Great (*6:00pm*)

**Young Adult Christmas Party Thursday December 13<sup>th</sup>**. We will have Paraklesis and a reception all together. More information to come out this week!

**Calling all Twenty Somethings** for brunch and inspiration with peers, on Sat, Dec. 22 at 10:30, at the home of Chrysa and Craig Brothers, 3416 Palos Verdes Drive North, Palos Verdes Estates. Reconnect, reminisce and enjoy the gift of giving together. Bring friends and for more information, or to RSVP contact Chrysa, text to 310-617- 8898. If your children are away at college please forward their mobile number to Chrysa.

**Union Station**; Our community with Philoptochos for over 25 years serves an evening meal once a month at Union Station Homeless Services in Pasadena. Please help with this community outreach, first Wednesday of each month. For further information contact: Stephanie Soewers at szanglis@aol.com, Sophia Angelos at sangelos2000@gmail.com or Irene Albeck at mcmg2a@aol.com.

**Hospital/Shut-in visitations**: It is a priority for our priests to visit and minister to our loved ones in need, and we are not aware of parishioners in need unless we are directly notified. If you, or a loved one, are in the hospital, rehab center, assisted living, or hospice care, please contact the church office for a pastoral visit.

**Visit saint-anthonys.churchgiving.com** to make a donation to the Church or update your regular stewardship contributions.

**Order for Holy Communion** (*only Baptized or Chrismated Orthodox Christians*): Please allow ushers to dismiss you row by row in an orderly fashion.

---

---

**HYMNS OF THE DAY**

**(DURING SMALL ENTRANCE)**

**(1) Resurrectional Apolytikion. Mode 3.**

Let the heavens sing for joy, and let everything on earth be glad. For with His Arm the Lord has worked power. He trampled death under foot by means of death; and He became the firstborn from the dead. From the maw of Hades He delivered us; and He granted the world His great mercy.

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιάσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος, ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος, ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον, πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο, ἐκ κοιλίας ἄδου ἐρρύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

---

**(AFTER SMALL ENTRANCE)**

**(2) *Resurrectional Apolytikion. Mode 3.***

Let the heavens sing for joy, and let everything on earth be glad. For with His Arm the Lord has worked power. He trampled death under foot by means of death; and He became the firstborn from the dead. From the maw of Hades He delivered us; and He granted the world His great mercy.

Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιάσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος, ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος, ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον, πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο, ἐκ κοιλίας ἄδου ἐρρύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

**(3) *Apolytikion for the Conception by St. Anna of the Theotokos. Mode 4.***

Today the bonds of childlessness are broken. For hearing the prayers of Joachim and Anne, God promised that against all hope they would give birth to the Maiden of God. He, the Uncircumscribed, would be born of her, when He would become man, and by the Angel's example, He commands us to call to her: "Rejoice, Maiden full of the grace, the Lord is with you."

Σήμερον τῆς ἀτεκνίας δεσμὰ διαλύονται· τοῦ Ἰωακεὶμ γὰρ καὶ τῆς Ἄννης εἰσακούων Θεός, παρ' ἐλπίδα τεκεῖν αὐτοὺς σαφῶς, ὑπισχνεῖται θεόπαιδα, ἐξ ἧς αὐτός ἐτέχθη ὁ ἀπερίγραφτος, βροτὸς γεγονώς, δι' Ἀγγέλου κελεύσας βοῆσαι αὐτῇ. Χαῖρε Κεχαριτωμένη, ὁ Κύριος μετὰ σοῦ.

**(4) *Memorial Hymn. Mode Plagal 4.***

Remember your servant O good and loving Lord, and forgive every sin he may have committed in life, for no one is without sin. O mighty one, grant your departed servant who has fallen asleep everlasting rest.

Μνήσθητι, Κύριε, ὡς ἀγαθὸς τοῦ δούλου σου, καὶ ὅσα ἐν βίῳ ἡμαρτεν συγχώρησον· οὐδεὶς γὰρ ἀναμάρτητος, εἰ μὴ σὺ ὁ δυνάμενος, καὶ τῷ μεταστάντι δοῦναι τὴν ἀνάπαυσιν.

***(5) Apolytikion for St. Anthony the Great. Mode 4.***

Emulating the ways of Elijah the zealot, and following the straight paths of the Baptist, O Father Anthony, you made the wilderness a city, and did support the world by your prayers. Wherefore intercede with Christ our God, that our souls be saved.

Τὸν ζηλωτὴν Ἠλίαν τοῖς τρόποις μιμούμενος, τῷ Βαπτιστῇ εὐθείαις ταῖς τρίβοις ἐπόμενος, Πάτερ Ἀντώνιε, τῆς ἐρήμου γέγονας οἰκιστής, καί τήν οἰκουμένην ἐστήριξας εὐχαῖς σου· διὸ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

***(6) Seasonal Kontakion. Mode 4.***

On this day the whole wide world is celebrating that Saint Anne conceived a child, which was a miracle of God. And she gave birth to the one who bore the divine Logos, in ways passing speech and thought.

Ἐορτάζει σήμερον, ἡ οἰκουμένη, τὴν τῆς Ἄννης σύλληψιν, γεγεννημένην ἐν Θεῷ· καὶ γὰρ αὐτὴ ἀπεκύησε, τὴν ὑπὲρ λόγον, τὸν Λόγον κυήσασαν.

---

**READINGS OF THE DAY**

**Orthros Gospel Reading**

Sixth Orthros Gospel

The Gospel According to Luke 24:36-53

At that time, Jesus, having risen from the dead, stood in the midst of his disciples and said to them, "Peace to you." But they were startled and frightened, and supposed that they saw a spirit. And he said to them, "Why are you troubled, and why do questionings rise in your hearts? See my hands and feet, that it is I myself; handle me, and see; for a spirit has not flesh and bones as you see that I have." And when he said this, he showed them his hands and his feet. And while they still disbelieved for joy, and wondered, he said to them, "Have you anything here to eat?" They gave him a piece of broiled fish, and he took it and ate before them. Then he said to them, "These are my words which I spoke to you, while I was still with you, that everything written about me in the law of Moses and the prophets and the psalms must be fulfilled. Then he opened their minds to understand the scriptures, and said to them, "Thus it is written, that the Christ should suffer and on the third day rise from the dead, and that repentance and forgiveness of sins should be preached in his name to all nations, beginning from Jerusalem. You are witnesses of these things. And behold, I send the promise of my Father upon you; but stay in the city, until you are clothed with power from on high." Then he led them out as far as Bethany, and lifting up his hands, he blessed them. While he blessed them, he parted from them, and was carried up into

heaven. And they worshiped him, and they returned to Jerusalem with great joy, and were continually in the temple blessing God.

### **Epistle Reading**

The reading is from St. Paul's Letter to the Galatians 4:22-27

Brethren, Abraham had two sons, one by a slave and one by a free woman. But the son of the slave was born according to the flesh, the son of the free woman through promise. Now this is an allegory: these women are two covenants. One is from Mount Sinai, bearing children for slavery; she is Hagar. Now Hagar is Mount Sinai in Arabia; she corresponds to the present Jerusalem, for she is in slavery with her children. But the Jerusalem above is free, and she is our mother. For it is written, "Rejoice, O barren one who does not bear; break forth and shout, you who are not in travail; for the children of the desolate one are many more than the children of her that is married."

### **Gospel Reading**

10th Sunday of Luke

The Gospel According to Luke 13:10-17

At that time, Jesus was teaching in one of the synagogues on the sabbath. And there was a woman who had a spirit of infirmity for eighteen years; she was bent over and could not fully straighten herself. And when Jesus saw her, he called her and said to her, "Woman, you are freed from your infirmity." And he laid his hands upon her, and immediately she was made straight, and she praised God. But the ruler of the synagogue, indignant because Jesus had healed on the sabbath, said to the people, "There are six days on which work ought to be done; come on those days and be healed, and not on the sabbath day." Then the Lord answered him, "You hypocrites! Does not each of you on the sabbath untie his ox or his donkey from the manger, and lead it away to water it? And ought not this woman, a daughter of Abraham whom Satan bound for eighteen years, be loosed from this bond on the sabbath day?" As he said this, all his adversaries were put to shame; and all the people rejoiced at all the glorious things that were done by him.